

---

## האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

גרמנית: מתחילים ב' - 31061

תאריך עדכון אחרון 27-02-2023

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 4

תואר: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: היחידה ללימודי שפות

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 2023

סמסטר: סמסטר ב'

שפת ההוראה: גרמנית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): היחידה ללימודי שפות

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: [chaya.fischer@mail.huji.ac.il](mailto:chaya.fischer@mail.huji.ac.il)

שעות קבלה של רכז הקורס: בתיאום מראש

מורי הקורס:

תאור כללי של הקורס:

זהו קורס ההמשך לגרמנית: מתחילים א' (31060), ומטרתו להביא את הלומדים ליכולות תפקוד בשפה ברמה A2.1 על פי המסגרת האירופית המשותפת לשפות (CEFR). הקורס מתנהל בשפת היעד בלבד ומפתח במקביל יכולות הבנה, הפקה ואינטראקציה - בכתב ובעל-פה. הלמידה כולה תהליכית ומתמקדת בפיתוח מודעות לשונית ותרבותית, בניית יכולת תיווך בין-תרבותי בהקשרים אקדמיים וחברתיים והקניית אסטרטגיות למידה אפקטיביות תוך מתן אחריות ואוטונומיה ללומדים. הקורס מותאם לצרכים אקדמיים, ולכן שם דגש רב על כלים אנליטיים ועל היקש מהקשרים יומיומיים להקשרים עיוניים יותר.

מטרות הקורס:

- פיתוח יכולות מגוונות ככל האפשר לתפקוד בשפת היעד
- המשגה בשפה עצמה והפנמתה מתוך התנסות
- היכרות תרבותית עם השפה ודובריה
- פיתוח כישורים ליצירת תקשורת בין-תרבותית אפקטיבית והולמת
- יצירת סביבת לימודים מהנה ותומכת
- בניית ביטחון לפעול בשפה
- בניית מיומנויות אקדמיות בשפה בהדרגה וביסודיות
- פיתוח כלים ללמידה עצמית מתוך מודעות לתהליכי למידה
- ניצול מיטבי של הזמן, במהלך השיעור ובמהלך העבודה העצמאית מחוץ לכיתה

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- לנהל שיחה בנושאים יומיומיים, גם מחוץ לכיתה, כך שההגייה וההטעמה של הלומד מובנים לדוברי השפה.
- להבין קלט דבור בנושאים מוכרים גם ללא היכרות עם כל אוצר המילים.
- להבין טקסטים פשוטים בנושאים מוכרים, גם ללא היכרות עם כל אוצר המילים, ללא תלות במילון.
- לכתוב חיבורים בנושאים שקרובים לעולמו של הלומד בשפה פשוטה ותקינה.
- להתכתב באימייל ובמדיות חברתיות, תוך שימוש מתאים בשפה.
- לשמור על קודים חברתיים/פרגמטיים בהקשרים מגוונים.
- להמשיך לרכוש את השפה תוך שימוש בלעדי בשפה עצמה.
- להשתלב בקורס ברמה הבאה באוניברסיטה העברית, או בחו"ל במסגרת חילופי סטודנטים.
- לנהל את תהליכי הלמידה בקורס באופן עצמאי ואפקטיבי.
- להישען על הכלים שנרכשו בקורס כדי ללמוד במגוון אמצעים גם מחוץ למסגרת הקורס (כגון טנדם עם דובר השפה או במסגרת שהייה בארצות היעד).

רשימת התוצרים המלאה מופיעה באתר היחידה <https://cefr/il.ac.huji.languages/>

דרישות נוכחות (%) :

100%

---

שיטת ההוראה בקורס: המורה מנחה את התלמידים, תוך שימוש אותנטי בכל מיומנויות השפה. הלומדים אחראיים לתהליכי הלמידה והתרגול, בכיתה ומחוץ לכיתה. הדגש הוא על התנהלות ממשית באמצעות השפה, ולכן על התלמידים להיות פעילים ולהשתמש בכל מה שנלמד כדי לצרוך מידע, להשתלב בשיח כתוב ודבור ולקחת חלק בתהליכי תיווך בין-תרבותי. הצלחת תהליך הלמידה תלויה לחלוטין בהכנה ובתרגול בבית (גישת הכיתה ההפוכה) ובהשתתפות מלאה בכל השיעורים. הלמידה בקורס מסתמכת בעיקר על הערכה מעצבת ועל מודעות לתהליכי למידה. לכל אורך הקורס ניתנים משימות, בחנים ופרויקטים; הלומדים מקבלים משוב משמעותי ועקבי וכן עורכים רפלקציה אישית, ואלה מזינים את המשך תהליך הלמידה.

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

טיולים  
פנאי  
תקשורת  
מראה חיצוני  
היחס לחיות ולטבע  
מזג אוויר  
פעילויות יומיומיות  
מקצועות

חומר חובה לקריאה:

קורסי היחידה ללימודי שפות נשענים על חומרי לימוד איכותיים ועכשוויים המיובאים מחו"ל. לקראת פתיחת שנת הלימודים, תלמידים שרשומים לקורס יקבלו הודעה מפורטת אודות רכישה קבוצתית של ספרי הלימוד ואופן אספקתם. חובה על כל תלמיד/ה להגיע לקורס עם ספרי הלימוד.

Motive A1  
Kursbuch, Lektion 1-8  
Kompaktkurs DaF  
ISBN 978-3-19-001880-2

Motive A1  
Arbeitsbuch, Lektion 1-8 mit MP3-Audio-CD  
Kompaktkurs DaF  
ISBN 978-3-19-031880-3

בהמשך הקורס ייעשה שימוש בספרי רמת A2 שימשיכו לשמש את הסטודנטים גם בתחילת קורס המתקדמים עד למעבר ל-B1:

Motive A2  
Kursbuch, Lektion 9-18  
Kompaktkurs DaF  
ISBN 978-3-19-001881-9

Motive A2  
Arbeitsbuch, Lektion 9-18 mit MP3-Audio-CD

חומר לקריאה נוספת:

משאבים נוספים יפורסמו באתר הקורס ב-moodle

הערכת הקורס - הרכב הציון הסופי :

מבחן מסכם בכתב/בחינה בעל פה 20 %  
הרצאה 0 %  
השתתפות 0 %  
הגשת עבודה 0 %  
הגשת תרגילים 45 %  
הגשת דו"חות 0 %  
פרויקט מחקר 0 %  
בחנים 35 %  
אחר 0 %

מידע נוסף / הערות:

הערכת מסוגלות תקשורתית  
בוחן פתיחת סמסטר 5% (מטרת הבוחן לוודא שכולם מגיעים לקורס מוכנים)  
פרויקט DO CAN: 20%  
תיקון ורפלקציה: 10%  
בחני תקשורת בעל-פה מקוונים: 15% (3 במהלך הסמסטר)  
אבני הבניין של השפה  
מטלות שוטפות, כולל הכנה לשיעורים: 15%  
בחנים בכיתה: 15% (10 בחנים, שלושה לא משתקללים).

הערכת רמת המסוגלות התקשורתית בסוף הסמסטר  
בחנית סיום בכתב: 20% (בגישת DO CAN)

שימו לב:

1. בחנים מתקיימים במועדם בלבד ואין אפשרות להשלים בוחן בשל איחור או היעדרות (הציונים הנמוכים ביותר, כולל אפס, אינם משתקללים, בהתאם לאמור לעיל). במקרה של מחלה ממושכת או מילואים, על הסטודנט ית להודיע בכתב למרצה ולגבש יחד תוכנית פעולה.
2. את המטלות השונות יש להגיש במועדן כדי לשמור על התקדמות אחידה ורציפה בלימוד. בקורס שפה, אין משמעות להגשת תרגיל מתחילת הקורס בסוף הקורס, וכן הלאה.
3. בתחילת הסמסטר יערך בוחן הפתיחה. התאריך יפורסם בכתב למשתתפי הקורס באמצעות המודל. לא יתקיים מועד חלופי (ראו נהלי הוראה ולמידה בשנתון 7.14). לנעדרים במסגרת התנאים המפורטים בשנתון (7.4) ינתן פטור מרכיב ציון זה.

\* במסגרת העמידה בתקן המסגרת האירופית המשותפת לשפות (CEFR), היחידה ללימודי שפות מציעה במספר שפות מבחנים בין-לאומיים מוכרים מטעם הארגון הבוחן. בשפה הגרמנית מדובר

---

במבחן גיתה מטעם מכון גיתה. עמידה במבחן מקנה תעודה רשמית, המוכרת לצרכים אקדמיים ותעסוקתיים. מבחנים אלה מתקיימים מעת לעת מחוץ למסגרת הקורסים ותלמידי היחידה יקבלו מידע אודות האפשרות לגשת ועלות דמי ההשתתפות.